

|                            |  |                            |  |                               |  |
|----------------------------|--|----------------------------|--|-------------------------------|--|
| DFUE - WARENBEGLEITSCHHEIN |  | SENDUNGS-NR: 28595603      |  | 04.04.2024 - 20:20            |  |
| (VDA 4912)                 |  |                            |  | BLATT 1/1                     |  |
| LIEFERANT -WERK: 0139      |  | EMPFÄNGER -WERK KUNDE: 100 |  | ABLADESTELLE: 14248           |  |
| -NUMMER: 91018738          |  | -NUMMER: 24466             |  | LAGERORT:                     |  |
| Schaeffler Savaria Kft.    |  | Magna PT S.p.A.            |  | VERBRAUCHSSTELLE              |  |
| Zanati út. 31              |  | V Dei Ciclamini 4          |  | VERSANDART: Autocarro         |  |
| H-9700 SZOMBATHELY         |  | I-70026 MODUGNO BA         |  | FRACHTFUEHRER: Schweitzer Gmb |  |
|                            |  |                            |  | -NUMMER: 99620071             |  |
|                            |  |                            |  | SEND.-GEWICHT 723,00          |  |

|            |                                 |                       |                   |                               |              |
|------------|---------------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------------------|--------------|
| LS-NR      | SACHNUMMER KUNDE                | MENGE                 | ME                | V/G BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG | BESTELL-NR   |
| -DATUM     | SACHNUMMER LIEFERANT            | ZUSATZDATEN LIEFERANT |                   |                               |              |
| -POS       | PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE | FUELLMENGE            | -NUMMER LIEFERANT | KONSIGNATION                  |              |
| 26834151   | 2500190000                      | 936                   | PZ                | S / Cilindro comando frizione | 550003202702 |
| 04.04.2024 | 081950284-0000-10               |                       |                   |                               |              |
| 000010     | VP: 72 C6414                    | X                     | 13,000            | 067646948-0000                |              |
|            | VP: 3 PALLET H1                 | X                     | 0,000             | 069712719-0000                |              |
|            | VP: 3 A1208                     | X                     |                   | 000716820-0000                |              |

\*\*\*\*\* E N D E \*\*\*\*\*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 936

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 11/04/2024

Firma: 

1803654384

5013378425

345182

WE:

MENGENPRUEFUNG:

GUETEPRUEFUNG:



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-003897 vom 04.04.2024

Ludwigsburg, 06.04.2024

Seite 1 von 1

24-003897

|                                                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>Schäffler Savaria Kft</b><br>Zanati út. 31<br>9700 SZOMBATHELY<br>UNGARN                                                                                             |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                           |                                          | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>10.04.2024</b><br>Zeit / Temps         |                                          | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>Szombathely</b><br>Land / Pays <b>Ungarn</b><br>Datum / Date <b>04.04.2024</b><br>Zeit / Temps |                                          | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>9</b> Pos. No.                                                                                                                                                                                         | <b>10</b> Zeichen/Nr. Marques et numéros | <b>11</b> Anzahl der LM Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12</b> Art der Verpackung Mode d'emballage | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise                                                                                                                                                                                                    | <b>14</b> Gewicht, kg Poids, kg | <b>15</b> Umfang cbm |
| 1                                                                                                                                                                                                         | 26834149                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                               | 191                             | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                         | 26834151                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                                                                                                                             | 723                             |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                          |                                          | 4,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               | 913,80                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                      |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                       |                                          | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                              |                                          | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>19</b> Kfz<br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                       | Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                                                                                                                                                         |                                          | <b>27</b> Empfänger / Destinataire<br>Schäffler Savaria Kft<br>Zanati út. 31<br>9700 SZOMBATHELY<br>UNGARN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 |                      |
| <b>20</b> Schäffler Savaria Kft<br>H-9700 Szombathely<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                   |                                          | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               | <b>28</b> Empfänger / Destinataire<br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO (RA)<br>I-70026 MODUGNO<br>11 APR 2024<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire<br>"verifica su qualità e quantità" |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604